

Księga Powtórnego Prawa

Rozdział 2

2:7	G3588 T-NSM ó ho	G1063 PRT γὰρ gar	– N-NSM יהָיָה JHWH	G3588 T-NSM ó ho	G2316 N-NSM θεός theos	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G2127 V-AAI-3S εὐλόγησέν eulogesen	G4771 P-AS σε se	G1722 PREP ἐν en	G3956 A-DSN παντὶ ¹ panti
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2041 N-DSN ἔργῳ ergo	G3588 T-GPF τῶν ton	G5495 N-GPF χειρῶν cheiron	G4771 P-GS σου· su;	G1231 V-APD-2S διάγνωθι diagnothi	G4459 ADV πᾶς pos	G1330 V-AAI-2S διῆλθες dielthes	G3588 T-ASF τὴν ten	G2048 N-ASF ἔρημον eremon	G3588 T-ASF τὴν ten	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3173 A-ASF μεγάλῃν megalen	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G5398 A-ASF φοβερὸν foberan	G1565 D-ASF έκεινην· ekeinen;	G2400 INJ ἰδοὺ ² idu	G5062 N-NUI τεσσαράκοντα tessarakonta	G2094 N-APN ἔτη ete	— N-NSM יהָיָה JHWH	— ó ho	G3588 T-NSM ó ho
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2316 N-NSM θεός theos	G4771 P-GS σου su	G3326 PREP μετὰ meta	G4771 P-GS σοῦ, su,	G3364 ADV οὐκ uk	— V-API-2S ἐπεδεήθης epedeethes	G4487 N-GSN ρήματος. rematos.	2:8	G2532 CONJ καὶ kai	G3928 V-AAI-1P παρήλθομεν parelthomen	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-APM τοὺς tus	G80 N-APM ἀδελφοὺς adelfus	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G5207 N-APM νίοὺς hyius	G2269 N-PRI Ησαν Esau	G3588 T-APM τοὺς tus	G2730 V-PAPAP κατοικοῦντας katoikuntas	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Σηιρ Seir	G3844 PREP παρὰ ³ para	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASF τὴν ten	G3598 N-ASF όδὸν hodon	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Ἄραβα Araba	G575 PREP ἀπὸ ⁴ apo	— N-PRI Αἰλὼν Ailon	G2532 CONJ καὶ kai	G575 PREP ἀπὸ ⁴ apo	— N-PRI Γασιωνγαβερ Gasiongaber	G2532 CONJ καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1994 V-AAPNP ἐπιστρέψαντες epistrepsantes	G3928 V-AAI-1P παρήλθομεν parelthomen	G3598 N-ASF όδὸν hodon	G2048 N-ASF ἔρημον eremon	G1096 N-PRI Μωαβ. Moab.	2:9	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἴπεν eipen	— N-NSM יהָיָה JHWH	— N-NSM πρός pros	G4314 PREP πρός pros
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1473 P-AS με me	G3165 ADV Μή Me	— V-PAD-2P έχθραινετε echthrainete	G3588 T-DPM τοῖς tois	— N-DPM Μωαβίταις Moabitais	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	— V-AAS-2P συνάψητε synapsete	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-APM αὐτὸν autus	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4171 N-ASM πόλεμον; polemon;	G3364 ADV οὐ u	G1063 PRT γὰρ gar	G3165 ADV μὴ me	G1325 V-AAS-1S δῶ do	G4771 P-DP ὑμῖν hymin	G575 PREP ἀπὸ ⁴ apo	G3588 T-GSF τῆς tes	G1065 N-GSF γῆς ges	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1722 PREP ἐν en
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2819 N-DSM κλήρῳ, klero,	G3588 T-DPM τοῖς tois	G1063 PRT γὰρ gar	G5207 N-DPM νιοῖς hyiois	G3091 N-PRI Λωτ Lot	G1325 V-RAI-1S δέδωκα dedoka	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Σηιρ Seir	G2816 V-PAN κληρονομεῖν. kleronomein.	2:10	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NPM [οἱ [οἱ	— N-PRI Ομμιν Ommin	G4387 A-NPM πρότεροι proteroi	— V-IMI-3P ἐνεκάθηντο enekathento	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-GSF ἀὐτῆς, autes,	G1484 N-NSN ἔθνος ethnos	G3173 A-NSN μέγα mega	G2532 CONJ καὶ kai	G4183 A-NSN πολὺ ⁵ poly	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G2480 V-PAPNP ἰσχύοντες ischuontes	G3746 ADV ώσπερ hosper	G3588 T-NPM οἱ hoi	— N-PRI Ἐνακιμ. Enakim;	2:11	— N-PRI Ραφαῖν Rafain	G3049 V-FPI-3P λογισθήσονται logisthesontai	G2532 CONJ καὶ kai	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G3746 ADV ώσπερ hosper	G3588 T-NPM οἱ hoi	— N-PRI Enakim, Enakim,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	— N-NPM Moabitai	G2028 V-PAI-3P Μωαβῖται eponomadzusin	G846 D-APM αὐτὸνς autus	— N-PRI Ομμιν. Ommin.	2:12
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Σηϊρ Seir	— V-IMI-3S ἐνεκάθητο enekatheto	G3588 T-NSM ό ho	— N-NSM Χορραῖος Chorrairos	G4386 ADV πρότερον, proteron,	G2532 CONJ καὶ kai	G5207 N-NPM νίοι hyioi	G2269 N-PRI Ησαυ Esau
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G622 V-AAI-3P ἀπώλεσαν apolesan	G846 D-APM αὐτὸνς autus	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3P ἐξέτριψαν eksetripsan	G846 D-APM αὐτὸνς autus	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2730 V-API-3P κατῳκίσθησαν katokisthesan	G473 PREP ἄντ' ant'	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3739 R-ASM ὅν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G4160 V-AAI-3S ἐποίησεν epoiesen	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G3588 T-GSF τῆς tes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2817 N-GSF κληρονομίας kleronomias	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G3739 R-ASF ἥν hen	G1325 V-RAI-3S δέδωκεν dedoken	— N-NSM יהוָה JHWH	G846 D-DPM αὐτοῖς.] autois.]	2:13	G3568 ADV νῦν nyn	G3767 PRT ούν un	G450 V-AAD-2P ἀνάστητε anastete
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G522 V-AAD-2P ἀπάρατε aparate	G4771 P-NP ύμεις hymeis	G2532 CONJ καὶ kai	G3899 V-PMD-2P παραπορεύεσθε paraporeuesthe	G3588 T-ASF τὴν ten	G5327 N-ASF φάραγγα faranga	— N-PRI Ζαρετ. Zaret.	G2532 CONJ καὶ kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3928 V-AAI-1P παρήλθομεν parelthomen	G3588 T-ASF τὴν ten	G5327 N-ASF φάραγγα faranga	— N-PRI Ζαρετ. Zaret.	2:14	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPF αἱ hai	G2250 N-NPF ἡμέραι, hemerai,	G3739 R-APF ἅς has	G3899 V-API-1P παρεπορεύθημεν pareporeuthemen
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G575 PREP ἀπὸ apo	— N-PRI Καδῆς Kades	— N-PRI Βαρνη Barne	G2193 PREP ἔως heos	G3739 R-GSM οὖ hu	G3928 V-AAI-1P παρήλθομεν parelthomen	G3588 T-ASF τὴν ten	G5327 N-ASF φάραγγα faranga	— N-PRI Ζαρετ, Zaret,	G5144 N-NUI τριάκοντα triakonta
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3638 N-NUI όκτὼ okto	G2094 N-NPN ἔτη, ete,	G2193 PREP ἔως heos	G3739 R-GSM οὖ hu	— V-AAI-3S διέπεσεν diepesen	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G1074 N-NSF γενεὰ genea	G435 N-GPM ἀνδρῶν andron	— N-GPM πολεμιστῶν polemiston
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G599 V-PAPNP ἀποθνήσκοντες apothneskontes	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G3925 N-GSF παρεμβολῆς, paremboles,	G2530 ADV καθότι kathoti	G3660 V-AAI-3S ῷμοσεν omosen	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G3588 T-NSM ὁ ho	— N-NSM יהוָה; JHWH	2:15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ἥ he	G5495 N-NSF χεὶρ cheir	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-GSM יהוָה JHWH	G1510 V-IAL-3S ἥν en	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	— N-AAN ἐξαναλῶσαι eksanalosai	G846 D-APM αὐτὸνς autus
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G3925 N-GSF παρεμβολῆς, paremboles,	G2193 CONJ ἔως heos	G3739 R-GSM οὖ hu	— V-AAI-3P διέπεσαν. diepesan.	2:16	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethet	G1893 CONJ ἐπεὶ epei
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

— V-AAI-3P διέπεσαν diepesan	G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoi	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G3588 T-NPM οἱ hoi	— N-NPM πολεμισταὶ polemistai	G599 V-PAPNP ἀποθνήσκοντες apothneskontes	G1537 PREP ἐκ ek	G3319 A-GSM μέσου mesu
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ, lau,	2:17	G2532 CONJ καὶ kai	G2980 V-AAI-3S ἔλαλησεν elalesen	— N-NSM παῖς JWHH	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G3004 V-PAPNS λέγων legon
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	2:18 G4771 P-NS Σὺ Sy
G3899 V-FMI-2S παραπορεύσῃ paraporeuse	G4594 ADV σήμερον semeron	G3588 T-APN τὰ ta	G3725 N-APN ὅρια horia	G1096 N-PRI Μωαβ Moab	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Σηιρ Seir	2:19	G2532 CONJ καὶ kai
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	G4317 V-FAI-2P προσάξετε prosaksete
G1451 ADV ἐγγὺς engys	G5207 N-GPM νιῶν hyion	— N-PRI Ἀμμαν· Amman;	G3165 ADV μὴ me	— V-PAD-2P ἔχθραίνετε echthrainete	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	G846 D-DPM συνάψητε synapsete
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	G846 D-DPM αὐτοῖς autois
G1519 PREP εἰς eis	G4171 N-ASM πόλεμον· polemon;	G3364 ADV οὐ u	G1063 PRT γὰρ gar	G3165 ADV μὴ me	G1325 V-AAS-1S δῶ do	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSF τῆς tes	G1065 N-GSF γῆς ges
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	G5207 N-GPM νιῶν hyion
G4771 P-DS σοὶ soi	G1722 PREP ἐν en	G2819 N-DSM κλήρῳ, klero,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM νιοῖς hyiois	G3091 N-PRI Λωτ Lot	G1325 V-RAI-1S δέδωκα dedoka	G846 D-ASF αὐτὴν auten
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	G1722 PREP ἐν en
2:20	G1065 N-NSF [γῆ] [ge]	— N-PRI Ραφαῖν Rafain	G3049 V-FPI-3S λογισθήσεται; logisthesetai;	G2532 ADV καὶ kai	G1063 PRT γὰρ gar	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-GSF ἀὐτῆς autes	G2730 V-IAI-3P κατώκουν katokun
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	G3588 T-NPM οἱ hoi
— N-PRI Ραφαῖν Rafain	G3588 T-ASN τὸ to	G4387 A-ASN πρότερον, proteron,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	— N-PRI Ἀμμανῖται Ammanitai	G3687 V-PAI-3P ὄνομάζουσιν onomadzusin	G846 D-APM αὐτοὺς autus	— N-PRI Ζομζομιν, Zomdzommin,
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2:21	G1484 N-NSN ἔθνος ethnos	G3173 A-NSN μέγα ¹ mega	G2532 CONJ καὶ kai	G4183 A-NSN πολὺ ² poly	G2532 CONJ καὶ kai	G1415 A-NSNC δυνατώτερον dynatoteron	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G3746 ADV ώσπερ hosper
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	G3588 T-NPM οἱ hoi
G2532 CONJ καὶ kai	G622 V-AAI-3S ἀπώλεσεν apolesen	G846 D-APM αὐτὸν ³ autus	— N-NSM παῖς JWHH	G4253 PREP πρὸ ⁴ pro	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	G2624 V-AAI-3P κατεκληρονόμησαν catekleronomesan
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
G2532 CONJ καὶ kai	G2730 V-API-3P κατωκίσθησαν katokisthesan	G473 PREP ἀντ’ ant’	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2193 PREP ἔως heos	G3588 T-GSF τῆς tes	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G3778 D-GSF ταύτης ⁵ tautes;	2:22 G3746 ADV ώσπερ hosper
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM νιοῖς hyiois	G2269 N-PRI Ησαῦ Esau	G3588 T-DPM τοῖς tois	G2730 V-PAPDP κατοικοῦσιν katoikusin	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Σηιρ, Seir,	G3739 R-ASM οὖν hon
— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —

—	V-AAI-3P έξέτριψαν eksetripsan	G3588 T-ASM τὸν ton	— N-ASM Χορραιόν Chorraion	G575 PREP ἀπό ¹ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G846 D-GPM ἀὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G2624 V-AAI-3P κατεκληρονόμησαν catekleronomesan	G2532 CONJ καὶ kai
—	G2730 V-API-3P κατωκίσθησαν katokisthesan	G473 PREP ἀντ' ¹ ant'	G846 D-GPM ἀὐτῶν auton	G2193 PREP ἔως heos	G3588 T-GSF τῆς tes	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G3778 D-GSF ταύτης; tautes;	2:23	G2532 CONJ καὶ kai
—	N-NPM Euaioi	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2730 V-PAPNP κατοικοῦντες katoikuntes	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI ασηρωθ aseroth	G2193 PREP ἔως heos	G1047 N-GS Γάζης, Gadzes,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi
—	G3588 T-NPM οἱ hoi	G1831 V-AAPNP έξελθόντες ekselthones	G1537 PREP ἐκ ek	G2587 N-PRI Καππαδοκίας Kappadokias	— V-AAI-3P έξέτριψαν eksetripsan	G846 D-APM ἀὐτοὺς autus	G2532 CONJ καὶ kai	G2730 V-API-3P κατωκίσθησαν katokisthesan	G473 PREP ἀντ' ¹ ant'
—	G846 D-GPM αὐτῶν.]	2:24	G3568 ADV νῦν ny	G3767 PRT οὖν un	G450 V-AAD-2P ἀνάστητε anastete	G2532 CONJ καὶ kai	G522 V-AAD-2P ἀπάρατε aparate	G2532 CONJ καὶ kai	G3928 V-AAD-2P παρέλθατε parelthane
—	G3588 T-ASF τὴν ten	G5327 N-ASF φάραγγα faranga	G704 N-PRI Ἀρνων; Arnon;	G2400 INJ ιδοὺ ¹ idu	G3860 V-RAI-1S παραδέδωκα paradedoka	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APF τὰς tas	G5495 N-APF χεῖράς cheiras	G4771 P-GS σου su
—	G935 N-ASM βασιλέα basilea	— N-PRI Εσεβων Esebon	G3588 T-ASM τὸν ton	— N-ASM Ἀμορραιόν Amorraion	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G846 D-GSM ἀὐτοῦ autu;	G1728 V-PMD-2S ἐνάρχου enarchu
—	G2816 V-PAN κληρονομεῖν, kleronomein,	— V-PAD-2S σύναπτε synapte	— PREP πρὸς pros	— D-ASM αὐτὸν auton	— N-ASM πόλεμον. polemon.	— 2:25	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρᾳ hemera
—	G1728 V-PMD-2S ἐνάρχου enarchu	G1325 V-AAN δοῦναι dunai	G3588 T-ASM τὸν ton	G5156 N-ASM τρόμον tromon	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G5401 N-ASM φόβον fobon	G4771 P-GS σου su
—	G4383 N-ASN πρόσωπον prosopon	G3956 A-GPN πάντων panton	G3588 T-GPN τῶν ton	G1484 N-GPN ἔθνων ethnon	G3588 T-GPN τῶν ton	G5270 PREP ὑποκάτω hypokato	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ, uranu,	G3748 RI-NPM οἵτινες hoitines
—	G3588 T-ASN τὸ to	G3686 N-ASN ὄνομά onoma	G4771 P-GS σου su	G5015 V-FPI-3P ταραχήσονται tarachthesontai	G2532 CONJ καὶ kai	G5604 N-APF ώδινας odinas	G2192 V-FAI-3P ἔξουσιν heksusin	G575 PREP ἀπό ¹ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu
—	2:26	K2532 CONJ Καὶ Kai	G649 V-AAI-1S ἀπέστειλα apesteila	— N-APM πρέσβεις prezbeis	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G2048 N-GSF ἐρήμου eremu	— N Κεδαμωθ Kedamoth	G4314 PREP πρὸς pros
—	N-PRI Εσεβων Esebon	G3056 N-DPM λόγοις logois	G1516 A-DPM εἰρηνικοῖς eirenikois	G3004 V-PAPNS λέγων legon	— 2:27	G3928 V-FMI-1S Παρελεύσομαι Pareleusomai	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GSF τῇ tes	G4771 P-GS σου su;

G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G3598 N-DSF όδῷ hodo	G3928 V-FMI-1S παρελεύσομαι, pareleusomai,	G3364 ADV οὐχὶ uchi	G1578 V-FAI-1S ἐκκλινῶ ekklino	G1188 A-APN δεξιὰ deksia	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G710 A-APN ἀριστερά· aristera;	2:28
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1033 N-APN βρώματα bromata	G694 N-GSN ἀργυρίου argyriu	G591 V-FMI-2S ἀποδώσῃ apodose	G1473 P-DS μοι, moi,	G2532 CONJ καὶ kai	G2068 V-FMI-1S φάγομαι, fagomai,	G2532 CONJ καὶ kai	G5204 N-NSN ὕδωρ hydor	G694 N-GSN ἀργυρίου argyriu	G591 V-FMI-2S ἀποδώσῃ apodose
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1473 P-DS μοι, moi,	G2532 CONJ καὶ kai	G4095 V-FMI-1S πίομαι· piomai;	G4133 ADV πλὴν plen	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3928 V-FMI-1S παρελεύσομαι pareleusomai	G3588 T-DPM τοῖς tois	G4228 N-DPM ποσίν, posin,	2:29	G2531 ADV καθὼς kathos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4160 V-AAI-3P ἐποίησάν epoiesan	G1473 P-DS μοι moi	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM νιοὶ ¹ hyioi	G2269 N-PRI Ησαν Esau	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2730 V-PAPNP κατοικοῦντες katoikuntes	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Σηιρ Seir	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NPM οἱ hoi	— N-NPM Μωαβῖται Moabital	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2730 V-PAPNP κατοικοῦντες katoikuntes	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Αροηρ, Aroer,	G2193 CONJ ἔως heos	G3928 V-AAS-1S παρέλθω pareltho	G3588 T-ASM τὸν ton	G2446 N-ASM Ιορδάνην Iordanen
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν, gen,	G3739 R-ASF ἥν hen	— N-NSM יהוָה JHWH	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G1325 V-PAI-3S διδόσιν didosin	G1473 P-DP ἡμῖν. hemin.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G2309 V-AAI-3S ήθέλησεν ethelesen	— N-PRI Σηων Seon	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	— N-PRI Εσεβων Esebon	G3928 V-AAN παρελθεῖν parelthein	G1473 P-AP ἡμᾶς hemas	G1223 PREP δι' di'	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3754 CONJ ὅτι hoti	G4645 V-AAI-3S ἐσκλήρυνεν esklyrenen	— N-NSM יהוָה JHWH	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G3588 T-ASN τὸ to	G4151 N-ASN πνεῦμα pneuma	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2729 V-AAI-3S κατίσχυσεν katischysen	G3588 T-ASF τὴν ten	G2588 N-ASF καρδίαν kardian	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2443 CONJ ἴνα hina	G3860 V-APS-3S παραδοθῆ paradothe	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APF τὰς tas	G5495 N-APF χεῖράς cheiras	G4771 P-GS σου su
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3739 CONJ ώς hos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρᾳ hemera	G3778 D-DSF ταῦτῃ taute.	2:31	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἰπεν eipen	— N-NSM יהוָה JHWH	G4314 PREP πρός pros
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2400 INJ Ίδοὺ ¹ Idu	G757 V-RMI-1S ἥργμαι ergmai	G3860 V-AAN παραδοῦναι paradunai	G4253 PREP πρὸ pro	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G4771 P-GS σου su	G3588 T-ASM τὸν ton	— N-PRI Σηων Seon	G935 N-ASN βασιλέα basilea	— N-PRI Εσεβων Esebon
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASM τὸν ton	— N-ASN Ἀμορραῖον Amorraion	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	G1728 V-AMD-2S ἐναρξαὶ ¹ enarksai	G2816 V-AAN κληρονομῆσαι kleronomesai	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	2:32	G2532 CONJ καὶ kai	G1831 V-AAI-3S ἐξῆλθεν ekselthen	— N-PRI Σηων Seon	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	— N-PRI Εσεβων Esebon	G1519 PREP εἰς eis	G4877 N-ASF συνάντησιν synantesin	G1473 P-DP ἡμῖν, hemin,	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G846 D-NSM αὐτὸς autos	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ό ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G1519 PREP εἰς eis	G4171 N-ASM πόλεμον polemon	— N Ιασσα. Iassa.	2:33	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3860 V-AAI-3S παρέδωκεν paredoken	G846 D-ASM αὐτὸν auton	— N-NSM ἅγιον JHWH	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G4253 PREP πρὸ pro	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G1473 P-GP ἡμῶν, hemon,	G2532 CONJ καὶ kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3960 V-AAI-IP ἐπατάξαμεν epataksamen	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G5207 N-APM νίοὺς hyius	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-ASM πάντα panta	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G846 D-GSM αὐτοῦ autu	2:34	G2532 CONJ καὶ kai	G2902 V-AAI-1P ἐκρατήσαμεν ekratesamen	G3956 A-GPF πασῶν pason	G3588 T-GPF τῶν ton	G4172 N-GPF πόλεων poleon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G2540 N-DSM καιρῷ kairo
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1565 D-DSM ἔκεινῳ ekeino	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-1P ἐξωλεθρεύσαμεν eksolethreusamen	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	G4172 N-ASF πόλιν polin	G1836 ADV ἐξῆς hekses	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τὰς tas	G1135 N-APF γυναῖκας gynaikas	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G5043 N-APN τέκνα tekna	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G3364 ADV οὐ u	G2641 V-AAI-1P κατελίπομεν katelipomen	— N-ASM ζωγρείαν zogreian;	2:35	G4133 ADV πλὴν plen	G3588 T-APN τὰ ta	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2934 N-APN κτήνῃ ktene	— V-AAI-1P ἐπρονομεύσαμεν epronomeusamen	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G4661 N-APN σκῦλα skyla	G3588 T-GPF τῶν ton	G4172 N-GPF πόλεων poleon	G2983 V-AAI-1P ἐλάβομεν. elabomen.	2:36	G1537 PREP ἐξ eks	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-PRI Ἄροηρ, Aroer,	G3739 R-NSF ἵ he	G1510 V-PAI-3S ἐστιν estin	G3844 PREP παρὰ para	G3588 T-ASN τὸ to	G5491 N-ASN χειλος cheilos	G5493 N-GSM χειμάρρου cheimarru	G704 N-PRI Ἀρνων, Arnon,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G4172 N-ASF πόλιν polin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASF τὴν ten	G1510 V-PAPAS οὐσαν usan	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G5327 N-DSF φάραγγι farangi	G2532 CONJ καὶ kai	G2193 PREP ἔως heos	G3735 N-GSN ὅρους orus	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-PRI Γαλααδ Galaad	G3364 ADV οὐκ uk
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethe	G4172 N-NSF πόλις, polis,	G3748 RI-NSF ἵτις hetis	G1309 V-AAI-3S διέψυγεν diefygen	G1473 P-AP ἡμᾶς, hemas,	G3588 T-APF τὰς tas	G3956 A-APF πάσας pasas	G3860 V-AAI-3S παρέδωκεν paredoken	— N-NSM ἅγιον JHWH	G3588 T-NSM ό ho	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2316 N-NSM Θεὸς theos	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APF τὰς tas	G5495 N-APF χεῖρας cheiras	G1473 P-GP ἡμῶν; hemon;	2:37	G4133 ADV πλὴν plen	G1519 PREP εἰς eis	G1065 N-ASF γῆν gen	G5207 N-GPM νῖῶν hyion
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

—	N-PRI Αμμων Ammon	G3364 ADV οὐ u	G4334 V-AAI-IP προσήλθομεν, proselthomen,	G3956 A-APN πάντα panta	G3588 T-APN τὰ ta	—	V-PAPAP συγκυροῦντα synkyrunta	G5493 N-GSM χειμάρρου cheimarru	—	N-PRI Ιαβόκ Iabok	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τὰς tas
—	G4172 N-APF πόλεις poleis	G3588 T-APF τὰς tas	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G3714 N-DSF ὁρεινῇ, oreine,	G2530 ADV καθότι kathoti	G1781 V-ANI-3S ἐνετεῖλατο enteilato	G1473 P-DP ήμιν hemin	—	N-NSM ὴν JHWH	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεὸς theos
—	G1473 P-GP ἥμον. hemon.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—												

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).